

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

Sender VATID HU26951542  
 If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Pckb. LKZ Z abs Sov KZA  
 1000911829 0091024089 UJ

3) Delivery note no

4737791

Page 1

1) Robert Bosch GmbH  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

7) Delivery  
 Free Unfrank Waggon Carrier  
 F. Gut Vehic.foreign  
 Express Vehic. own  
 Post

4) Dispatchdate  
 20.12.2019  
 Creationday  
 20.12.2019

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
 550003964301 14.11.2017

15) additional data customer

17) Dispatch place  
 CHub

20) Incoterms 2010  
 Free Carrier

21) Packing type  
 10 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg  
 gross 1.100,0  
 net 19,2

19) Shipping type  
 Truck collect. load

25) Dispatch Address  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

26) Receipt-/unload-point  
 14249

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index

29) Description of delivery  
 EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6

30) Quantity  
 640

40) Receiver notes Qty./ls +/- Notes

1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	640				
---	--------------	-----	------------------------	---------------------------	-----	--	--	--	--

*180254117*  
*5010031707*  
*M848*

**LOGISTICA MAGEL S.R.L.**  
 AZIENDA MERCE  
 Quantità dichiarata: **640**  
 Quantità effettiva: **640**  
 Tipo Imballaggio: **10**  
 Quantità Imballi: **10**  
 Conformità alle schede d'imballaggio:      
 Data controllo: **13/01/20**  
 Firma: *[Signature]*

Rotation	Date	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/T-estreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Name bzw Nr					

N4737791



BVE13384

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezése az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">                     NÉMOTRANS KFT.                      H-9751 Vép, Kassai u. 73.                      T                 </div>									
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.27		<b>A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold; text-align: center;">                     EKAER!                      51912243 CQ2 D8 F7                 </div>									
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> Annexed documents SAP-317926		Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!									
<b>6 Jár és szám</b> Marks and Nos Kennzichen und Nummer 7		<b>Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke 8 132		<b>Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung 9 PAL KFZ-Zubehör		<b>Statistikai szám</b> Statistical number Statistiknummer 10 14304		<b>Bruttó súly(kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 11 14304		<b>Térfogat (m3)</b> Volume in m3 Umfang in m3 12 0	
<b>13 A feladó rendelkezésel (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom 19 0		<b>Feladó, Sender, Absender</b>		<b>Pénznem, Currency, Währung</b>		<b>Átvevő, Consignee, Empfänger</b>			
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmintve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, X		<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen									
<b>21 Kéltés helye, Időpontja</b> Established in Ausgefertigt in Hatvan 2019.12.27.		<b>22 A feladó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.		<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.		<b>24 Az áru átvétele: Kéltés</b> Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 12/27/2019					
<b>25 Jár és szám</b> Kennzichen und Nummer 3000 Hatvan. Adószám: NFU03D XXX537		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast		<div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold; text-align: center;">                     KUEHNE+NAGELE S.r.l.                      via del Cimarrone, 11                      70026 Modugno (BA)                 </div> <div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold; text-align: center; margin-top: 10px;">                     11 GEN 2020                 </div>							

To be completed on the senders own responsibility 1-15, including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovattal a feladó tölti ki saját felelősségére

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"